

## NOTICIA BIBLIOGRAFICA

T. Alsina Trias - G. del Olmo Lete, *El diwán de Yosef ibn Šaddiq, según la edición crítica de Yonah David. Introducción, versión y notas* (Orientalia Barcinonensia 4). Sabadell 1987, Editorial AUSA, 15 x 21, pp. 116 + pl. XXIII.

En este volumen se ofrece la versión española de la obra poética de Ibn Šaddiq (36 poemas), la primera realizada a una lengua europea. Dicha versión se ha llevado a cabo sobre la edición crítica del texto hebreo preparada por Y. David (New York-Jerusalem 1982); a la misma se ha añadido la reproducción del manuscrito mejor conservado de la mayor parte de los poemas. En la introducción se esboza una biografía del poeta judío medieval y se analiza su obra literaria, mientras en un apéndice se estudian algunas características específicas de sus 'poemas de ceñidor' (*muwaššahas*).

M. Alvar, *La Leyenda de Pascua. Tradición cultural y arcaísmo léxico en una Hagadá de Pesah en judeo-español*. Sabadell 1986, Editorial AUSA, 22 x 29'5, pp. 118 + pl. XIV.

El estudio analiza las características lingüísticas y léxicas de una versión judeo-española de la *Hagadá de Pesah*. Se señalan las diferencias y coincidencias con otras del mismo tipo y se presta una atención especial al léxico de este texto dentro del contexto de la evolución general de la lengua española. Se ha incluido en el libro la reproducción del texto hebreo de la primera edición impresa de la *Hagadá* (Guadalajara 1482) y la de las catorce miniaturas que ilustran la *Golden Haggadah*, manuscrito del siglo XIV procedente de Barcelona.

A. Balil, *Busto del Emperador Tiberio hallado en Mahón* (Trabajos del Museo de Menorca 2). Mahón 1985, Govern Balear, Conselleria d'Educació i Cultura, 21 x 27'5, pp. 18, pl. III.

Estudio iconográfico de un busto de Tiberio aparecido en Mahón a mediados del siglo XVIII y conservado en el Cabinet des Medailles de la Bibliothéque Nationale de París.

T. Calders i Artís, *El Príncep i el Monjo d'Abraham ben Šemuel ha-Levi ibn Ḥasday* (Orientalia Barcinonensia 2). Sabadell 1987, Editorial AUSA, 15 x 21, pp. 278.

La autora ofrece la versión catalana de la famosa obra, de tipo *maqama*, titulada *Ben-ha-melek we-ha-nazir* del judío medieval catalán Abraham Ibn Ḥasday. Se trata, en realidad, de la versión judía de la leyenda de *Barlaam y Josafat* y tuvo un gran influjo en las literaturas romances de la Edad Media, principalmente en las peninsulares. La introducción analiza esta cuestión así como la estructura interna de la obra de Ibn Ḥasday. Se registran todas las ediciones y versiones de la misma. Aparte de la antigua alemana, es esta la primera traducción (moderna) a una lengua occidental.

C. Carniti, *Il Salmo 68. Studio letterario* (Biblioteca di Scienze Religiose - 68). Roma 1985, Libreria Ateneo Salesino, 16'5 x 24, pp. 121.

El trabajo fue presentado como tesis doctoral en el P.I.B. de Roma en 1984. De acuerdo con el esquema normal del género, se traza el *status quaestionis* y la metodología que se seguirá (pp. 19-24), se ofrece la versión y discusión lingüística del texto (pp. 25-43) y se discuten las diversas posibilidades de organización temática y formal del Salmo (pp. 45-70), abocando a un esquema que lo estructura en cinco secciones (vv. 2-7/8-15/16-22/23-28/29-36). A continuación se analiza el contenido de cada una de ellas, distinguiéndolas en las correspondientes subsecciones (pp. 71-105); de tal análisis se ofrece seguidamente una síntesis como 'conclusión' (pp. 107-111). Cierra el trabajo un *excursus* sobre el tema de la 'presencia' divina en el A.T. (pp. 113-117). En las páginas introductorias (9-15) se ofrece la bibliografía pertinente. Se echa de menos una, al menos breve, consideración esticométrica del texto.

M. Cimoso, *Il vocabolario di preghiera nel Pentateuco greco dei LXX* (Quaderni di "SALESIANUM" - 10). Roma 1985, Libreria Ateneo Salesiano, 16'5 x 24, pp. 86.

Estudio lingüístico del vocabulario de la 'oración' centrado en tres bases griegas: εὔχεσθαι, δεῖσθαι, προσκυνεῖν, según el uso que de las mismas hace el Pentateuco de la versión de los LXX, así como el de sus equivalentes semíticas; se atiende también al valor que tal terminología manifiesta en la literatura helenística, tanto profana como judeo-palestinese. De modo más sumario se analizan también otras bases y expresiones del campo semántico de la 'oración', tanto en el contexto griego como hebreo: λαλεῖν, ἰσθάναι 'εναντίον, ἐγγίξειν, ἐπιστρέφειν, ἐκπετάξειν, ἐνώπιον. El estudio se cierra con unas conclusiones sobre el vocabulario mentado y la técnica de traducción de los LXX, así como con una útil tabla comparativa de las bases griegas y las hebreas que aquéllas traducen.

V. Collado - E. Zurro, eds., *El misterio de la palabra. Homenaje de sus alumnos al profesor D. Luis Alonso Schökel al cumplir veinticinco años de magisterio en el Instituto Bíblico Pontificio*. Madrid 1983, Ediciones Cristiandad, 16 x 24, pp. 350.

El volumen recoge 17 trabajos que interesan a la Filología Semítico-Noroccidental, al Antiguo Testamento, a la Literatura Intertestamentaria y al Nuevo Testamento, amén de la dedicatoria, esbozo biográfico y bibliografía del homenajeado. Esta es su lista: E. Zurro, "La voz y la palabra" (pp. 23-39, estudios de lexicografía eblaita-ugarítica-hebreá); G. del Olmo Lete, "Notas de semántica ugarítica VI" (pp. 43-59, secuencia KTU 1.3 (VI) / 1.4 (I), interpretación de KTU 1.12 II 41; 1.16 VI 6-9, 57-58; 1.24:42-45); J. L. Cunchillos, "Una carta paradigmática de Ugarit (KTU 2.11). La carta de Talmiyanu y Aḥatmilku" (pp. 61-74); J. Sanmartín, "Problemas de textología en las 'Bendiciones' de Moisés (*Dt 33*) y de Jacob (*Gn 49*)" (pp. 75-96); J. Guillén, "Motivos tópicos en Génesis" (pp. 99-119); G. L. Prato, "Babilonia fondata dai giganti: il significato cosmico di Gen 11, 1-9 nella storiografia dello Pseudo-Eupolemo" (pp. 121-146); J. S. Croatto, "Yo soy el que estoy (contigo). La interpretación del nombre de 'Yahvé' en Ex 3, 13-14" (pp. 147-159); J. Treballe-Barrera, "El símbolo de los dones (*2 Re 8, 7-15; Jue 3, 15-29*). De la crítica textual a la estilística" (pp. 161-176); Ch. Conroy, "A Literary Study of 2 SM 17, 1-14" (pp. 177-192); J. L. Sicre, "La monarquía y la justicia. La práctica de la justicia como elemento aglutinante en la redacción de Jr 21, 11-23, 8" (pp. 193-206); M. Gilbert, "L'adresse à Dieu dans l'anamnèse hymnique de l'Exode (Sg 10-19)" (pp. 207-225); F. García Martínez, "4Q 246: ¿Tipo del Anticristo o Libertador escatológico?" (pp. 229-244); L. Díez Merino, "El Targum de Rut. Estado de la cuestión y traducción castellana" (pp. 245-265); A. Rodríguez Carmona, "Los anuncios de la muerte de Moisés en el Targum palestinese" (pp. 267-279); A. Strus, "'Géraseniens' dans la tradition synoptique: jalon topographique ou omen onomastique?" (pp. 283-301); L. Alvarez Verdes, "Sentido ético de la justicia (δικαιοσύνη) en Rom 6. Aportación semiótico-estructural" (pp. 303-326); J. Sánchez Bosch, "La primera lista de carismas (*1 Cor 12, 8-10*)" (pp. 327-350). No hay índices.

B. Colles, *Hieroglyph and Cuneiform. A selection of ancient Hamitic and Semitic religious writings*. Palmerston North 1981, Massey University, 20'5 x 25'5, pp. 202.

Selección escolar, en versión inglesa, de textos académicos, ugaríticos y egipcios, acompañados de reproducciones de diagramas (aceptables) y fotos (deficientes) del correspondiente material plástico. Reproducción de un original mecanografiado para uso de alumnos de Universidad. Los textos recogidos son: a) *Enuma Elish*, Atrahasis, Gilgamesh, Himno a Shamash, textos sargónicos, Código de Hammurabi; b) Ciclo de Baal, Epica de Aqhat; c) Cosmogonías de Heliópolis, Menfis y Tebas (Himnos a Amón-Ra), Mito de Ra y Hathor, Himno de Aton, La restauración de Tutankhamon, La batalla de Qadesh, secciones del Libro de los muertos, El relato de Sinuhé, La instrucción de Ptahhotep. Cada texto va seguido de breves notas explicativas y bibliográficas.

G. del Olmo Lete - M. E. Aubet Semmler, eds., *Los Fenicios en la Península Ibérica. Vol. I: Arqueología, Cerámica y Plástica. Vol. II: Epigrafía y Lengua, Glíptica y Numismática, Expansión e Interacción Cultural. Apéndice: el elemento púnico en la cultura talayótica*. Sabadell 1986, Editorial AUSA, 23 x 28'5, pp. 323 + 391, pl. 45.

La obra recoge, agrupados en cinco apartados, los diversos aspectos de la presencia e influjo de la cultura fenicio-púnica en la Península Ibérica e Islas Baleares. Programada como una unidad, su contenido ha aparecido en los vol. III y IV de *Aula Orientalis*, a excepción del Apéndice sobre la cultura talayótica. La presente edición se ve, además, enriquecida con 45 láminas en color que reproducen los artefactos más significativos de la mentada cultura fenicio-española.

G. del Olmo Lete *et al.*, *La dona en l'antiguitat / La mujer en la antigüedad / La donna nell'antichità. Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Seminari: "Deesses i Heroïnes en les Mitologies antigues"*, Barcelona, 9-13 Setembre 1985. (Orientalia Barcinonensia 1). Sabadell 1987, Editorial AUSA, 15 x 21, pp. 141.

Ocho colaboraciones leídas en el coloquio desarrollado en la Universidad de Verano "Menéndez Pelayo" en septiembre de 1985 sobre el tema: "Diosas y Heroínas en las Mitologías antiguas". Presentadas por C. Miralles, se ofrecen en su lengua original (castellano, catalán, italiano): G. del Olmo Lete, "Figuras femeninas en la mitología y la épica del Antiguo Oriente" (pp. 7-25); J. Pòrtulas, "El matriarcato ancestral: desig o frustració?" (pp. 27-45); E. Pellizer, "Rappresentazioni femminili della paura nella mitologia greca" (pp. 47-59); C. Miralles, "La invenció de la dona" (pp. 61-83); G. Sissa, "La giara delle ingrate" (pp. 85-95); A. Iriarte, "La palabra de las heroínas trágicas" (pp. 97-116); M.T. Clavo, "Una esfinge trágica en la *Antígona*" (pp. 117-129); M. Camps i Gaset, "La dona malèfica: bruixes i òlibes" (pp. 131-140).

J. H. Fernández - J. Padró, *Amuletos de tipo egipcio del Museo Arqueológico de Ibiza* (Trabajos del Museo Arqueológico de Ibiza, 16). Ibiza 1986, Museo de Ibiza, 16'5 x 24'5, pp. 109, pl. 7 + XVII.

El catálogo describe y distribuye en 10 categorías iconográficas (subdivididas en 32 clases) los 254 amuletos de tipo egipcio que se guardan en el Museo de Ibiza, continuando así la labor iniciada con los *escarabeos* (cf. *Aula Orientalis* 1 [1983] 120-21). Cada clase es analizada en sus características y cada pieza precisada en sus componentes materiales. Se señalan globalmente los lugares de procedencia y se traza una síntesis comparativa de los motivos iconográficos. El volumen se cierra con la bibliografía pertinente, así como con la reproducción en diagrama de las principales piezas y la fotográfica de todas ellas.

N. Fernández Marcos - J. Treballe Barrera - J. Fernández Vallina, eds., *Simposio Bíblico Español (Salamanca, 1982)*. Madrid 1984, Universidad Complutense, 17 x 24, pp. 772.

Aparte la 'Presentación' y el 'Discurso de clausura', el volumen recoge 43 trabajos, distribuidos en nueve apartados, expresión del diversificado interés de los biblistas españoles. El libro es un claro expo-

nente del renacimiento de los estudios bíblicos entre nosotros. I. ARQUEOLOGÍA Y BIBLIA: J. González Echegaray, "Precisiones sobre la clasificación usual del Paleolítico Superior de Palestina" (pp. 15-21); J. A. Fernández-Tresguerres Velasco, "Reflexiones acerca del fenómeno de neolitización en la región de Palestina" (pp. 23-32); E. Olívarri Goicoechea, "El modelo de casas del Hierro I halladas en Tell Medeinek de Transjordania y sus posibles relaciones con el mundo palestinese" (pp. 33-39); F. Díez Fernández, "Cerámica común romana y la geografía de Galilea en el Nuevo Testamento" (pp. 41-49); II. ORIENTE ANTIGUO Y BIBLIA: J. García Recio, "Textos cuneiformes del Museo Arqueológico Nacional" (pp. 53-61); E. Zurro Rodríguez, "Ebla y la Biblia" (pp. 63-82); G. del Olmo Lete, "Antecedentes cananeos (ugaríticos) de formas literarias hebreo-bíblicas" (pp. 83-114); J.L. Cunchillos Ylarri, "Expresiones de la fe y la piedad cotidianas en las saluciones de las cartas de Ugarit" (pp. 115-128); J. Teixidor, "Contexto epigráfico y literario de Esdras y Daniel" (pp. 129-140); III. EL TEXTO HEBREO: L. F. Girón Blanc, "El hebreo samaritano. Estado de la cuestión" (pp. 143-148); L. Vegas Montaner, "Aportación al aparato crítico de la Biblia Hebraica: relación completa de variantes de los manuscritos del Mar Muerto respecto al *textus receptus* de Profetas Menores" (pp. 149-181); E. Fernández Tejero, "Masora y Exégesis" (pp. 183-191); M. T. Ortega Monasterio, "El texto de los Códices Modelo según el *Ōr Tōrah* de Mēnaḥem de Lonzano" (pp. 193-212); IV. EL TEXTO GRIEGO: J. C. Trebolle Barrera, "Recensión y redacción de 2 Re 17,7-23 (TM LXX<sup>B</sup> / LXX<sup>L</sup> VL)" (pp. 215-228); N. Fernández Marcos, "La Septuaginta y los hallazgos del Desierto de Judá" (pp. 229-244); M. V. Spottorno y Díaz Caro, "El Papiro 967 como testimonio prehexaplara de Ezequiel" (pp. 245-253); J. González Luis, "Los 'targumim' y la versión de Símaco" (pp. 255-268); V. LIBROS DEL ANTIGUO TESTAMENTO: J. Guillén Torralba, "Sobre el vocabulario de 'bendición' del Pentateuco" (pp. 271-287); F. García López, "Un profeta como Moisés. Estudio crítico de Dt 18,9-22" (pp. 289-308); H. Simian-Yofre, "'Manifestará su destino ante las naciones' (Is 42,1b)" (pp. 309-323); J. M. Asurmendi Ruiz, "Jeremías y las naciones" (pp. 325-343); J. R. Busto Saiz, "Macarismos desarrollados: un tipo de poema sapiencial" (pp. 345-356); VI. TEMAS DEL ANTIGUO TESTAMENTO: L. Alonso Schökel, "El punto de vista en las correspondencias lingüísticas" (pp. 359-369); J. Alonso Díaz, "Los 'dos Yahvés' incompatibles o dos antropologías bíblicas contrapuestas" (pp. 371-392); J. L. Sicre Díaz, "Diversas reacciones ante el latifundismo en el antiguo Israel" (pp. 393-412); S. Muñoz Iglesias, "Insertos poéticos en la narrativa bíblica del Antiguo Testamento" (pp. 413-434); J. M. Sánchez Caro, "El canon del Antiguo Testamento: historia, hermenéutica, teología" (pp. 435-454); VII. EL TARGUM: M. Pérez Fernández, "Versiones targúmicas de Génesis 3,22-24" (pp. 457-475); J. Ribera Florit, "Elementos comunes del Targum a los Profetas y del Targum Palestinese" (pp. 477-493); R. Vicent Saera, "Tradiciones targúmicas de Zacarías 9-14 en Juan 12" (pp. 495-511); J. Fernández Vallina, "Targum y exégesis contemporánea: Algunos problemas metodológicos" (pp. 513-521); D. Muñoz León, "Tradiciones targúmicas en el Baruc Siríaco (II Baruc)" (pp. 523-552); A. Rodríguez Carmona, "El Midrás de los Dones y su relación con el Targum Palestinese" (pp. 553-571); VIII. LITERATURA INTERTESTAMENTARIA: L. Díez Merino, "Los 'vigilantes' en la literatura intertestamentaria" (pp. 575-609); F. García Martínez, "El Rollo del Templo y la halaká sectaria" (pp. 611-622); A. Piñero Sáenz, "José y Asenet y el Nuevo Testamento" (pp. 623-635); A. del Agua Pérez, "Deráś cristológico del Salmo 110 en el Nuevo Testamento" (pp. 637-662); G. Aranda, "Ideas escatológicas judías en el Apocalipsis copto de Elías" (pp. 663-679); C. Alonso Fontela, "La esclavitud en la época de Jesucristo y sus precedentes" (pp. 681-694); IX. EXEGESIS HISPANOHEBREA: A. Sáenz-Badillos, "La hermenéutica bíblica de Dunaš ben Labraṭ" (pp. 697-706); G. Ruiz, "Las introducciones y cuestiones de don Isaac Abrabanel" (pp. 707-722); C. Carrete Parrondo, "Hebraístas judeoconversos en la Universidad de Salamanca (siglos XV-XVI)" (pp. 723-737); M. D. Esteva de Llolat, "Presencia de la Biblia en la historia de los judíos conversos en la España del siglo XVI" (pp. 739-756). Cada colaboración va seguida de un breve resumen en inglés.

M. J. Fuentes Estañol, *Corpus de las inscripciones fenicias, púnicas y neopúnicas de España*. Barcelona 1986, Edición de la autora, 16 x 22, pp. 124.

Colección de todos los elementos epigráficos de tipo feno-púnico aparecidos en la Península Ibérica e Islas Baleares, incluidos los signos sueltos y epigráficamente dudosos incisos en cerámica. Las 'inscripciones' están distribuidas y numeradas por Provincia de origen y número de secuencia dentro de casa una de ellas. De todas se ofrece la copia, transcripción, caracterización y breve interpretación, descripción arqueológica y autores que la estudian, resaltando la fuente original. Las obras de los autores citados son agrupadas en la bibliografía posterior. Se cierra la obra con la reproducción fotográfica de la mayor parte de los elementos epigráficos recogidos.

I. Méri, *Ásatás a kolozsvári földön* (A Magyar Nemzeti Múzeum Adattárának Közleményei 1.). Budapest 1986, Magyar Nemzeti Múzeum, 20'5 x 28'5, pp. 74.

Publicación, por J. Kovalovzsky, de los informes que dejó el excavador I. Méri acerca de las campañas y hallazgos de las excavaciones llevadas a cabo en la Plaza Mayor de Kolozsvár (Klausenburg/Cluj), capital de Transilvania. Se remontan a época romana y medieval. En pp. 51-52 se ofrece un resumen en francés.

M. Ben Maimón (Maimónides), *Guía de perplejos. Mórèh n'bukim*. Edición preparada por D. Gonzalo Maeso (Clásicos para una Biblioteca Contemporánea 27). Madrid 1984, Editora Nacional, 13'5 x 21, pp. 577.

Versión castellana de la obra clásica de Maimónides a partir del texto original árabe y de sus principales versiones, tanto hebreas como latinas y modernas. La traducción va acompañada de breves notas explicativas y precedida de una larga introducción en la que se plantean los diferentes problemas relativos al autor y a la obra desde el punto de vista textual y literario, a la vez que se traza un "esquema general" del libro de Maimónides en sus tres partes.

J. L. Melena, *EX ORIENTE LUX. La aportación de las filologías del Oriente Próximo y Medio Antiguo a la comprensión de los primeros textos europeos*. Discurso pronunciado en la Solemne Apertura del Curso Académico 1984-1985. Vitoria/Gasteiz 1984, Universidad del País Vasco/Eukal Herriko Unibertsitatea, 19 x 26, pp. 42.

Sobre la interpretación de los textos micénicos.

D. Muñoz León, ed., *Salvación en la palabra. Targum - Derash - Berith. En memoria del profesor Alejandro Díez Macho*. Madrid 1986, Ediciones Cristiandad, 15'5 x 24, pp. 848.

El contenido de la obra es el siguiente: I. BIBLIA HEBREA Y GRIEGA. Texto, exégesis, teología: J. Alonso Díaz, "Valores y desvalores religiosos del sábado judaico" (pp. 25-37); L. Alonso Schökel, "Jerusalén inocente intercede: Baruc 4,9-19" (pp. 39-51); D. Barthélemy, "Texte, massores et facsimilé du manuscrit d'Alep" (pp. 53-63); J. R. Busto Saiz, "La intención del midrás del libro de la Sabiduría sobre el Exodo" (pp. 65-78); G. Cañellas, "La 'hokmâh' en el profeta Isaías" (pp. 79-88); G. R. Castellino, "Il 'sorriso' di Dio nella S. Scrittura" (pp. 89-96); M. Delcor, "Le passage du temps prophétique au temps apocalyptique" (pp. 97-134); O. García de la Fuente, "Sobre el uso de los adverbios en el latín bíblico" (pp. 135-156); J. Guillén Torralba, "Motivos tópicos en cuatro leyendas cósmicas de Génesis" (pp. 157-183); I.O. Lehman, "The Biblical Texts from K'ai Feng Fu and their Manuscript Tradition" (pp. 185-191); E. Levine, "What is a Land Flowing with Milk and Honey?" (pp. 193-204); T. Martínez Saiz, "La muerte de Moisés en Sifré Deuteronomio" (pp. 205-214); A. Navarro Peiró, "Variantes del texto hebreo babilónico de Proverbios del ms. Ec 1 respecto al texto tiberiense" (pp. 215-222); A. Piñero Sáenz, "Concepciones de la inspiración en Filón de Alejandría" (pp. 223-233); E. J. Ravell, "Pausal Phenomena and the Biblical Tradition in Texts with Palestinian Pointing" (pp. 235-244); J. Trebolle Barrera,

"Historia del texto de los libros históricos e historia de la redacción deuteronomística (Jueces 2,10-3,6)" (pp. 245-255); II. ENTORNO BIBLICO: J. L. Cunchillos Ilarri, "Que tout aille bien auprès de ma mère! Un qatala optatif en ugaritique?" (pp. 259-266); G. del Olmo Lete, "La estructura del panteón ugarítico" (pp. 267-304); J. García Recio, "Los šibūtum en el reino de Mari" (pp. 305-325); III. TARGUM: H. Cazeilles, "D'Ex 22,4 è Is 6,13. Par les Targums" (pp. 329-336); E. G. Clarke, "Noah: gbr šdyq or gbr zky" (pp. 337-345); L. Díez Merino, "Grecismos y latinismos en el Targum Palestino (Neófiti 1)" (pp. 347-368); P. Doron, "Methodology of Targum Jonathan: Analisis of non-literal Renderings in Isaiah 1" (pp. 369-374); M. H. Goshen-Gottstein, "Exegetical Exercises in Comparative Targum Study" (pp. 375-389); J. C. Greenfield, "An Ancient Treaty Ritual and its Targumic Echo" (pp. 391-397); P. Grelot, "La dispute des arbres dans le Targoum II d'Esther VII, 10" (pp. 399-408); M. L. Klein, "Targumic Toseftot from the Cairo Genizah" (pp. 409-418); R. Le Déaut, "Usage implicite de l'*al tiqré* dans le Targum de Job de Qumrân?" (pp. 419-431); E. Martínez Borobio, "Las formas D- y DY en función de pronombre relativo en el Targum Palestinense" (pp. 433-445); M. McNamara, "On Englishing the Targums" (pp. 447-461); M. J. Mulder, "Einige Beobachtungen zum Peschittatext von Ezechiel in seinen Beziehungen zum masoretischen Text zur Septuaginta und zum Targum" (pp. 463-470); M. Pérez Fernández, "Targum y midrás sobre Gn 1,26-27; 2,7; 3,7.21. La creación de Adán en el Targum de Pseudo-Jonatán y en Pirqué de Rabbí Eliezer" (pp. 471-487); J. Ribera, "El profetismo según el Targum Jonatán y el Targum Palestinense" (pp. 489-502); A. Rodríguez Carmona, "La muerte de Moisés según el Targum Dt 34,5" (pp. 503-514); S. Segert, "Rendering of Parallelistic Structures in the Targum Neofiti: The Song of Moses (Deuteronomy 32: 1-43)" (pp. 515-532); A. Tal, "Un fragment inédit du Targum Samaritain" (pp. 533-540); IV. PSEUDOEPÍGRAFOS Y QUMRAN: G. Aranda Pérez, "Concepción virginal de Jesús y apocalíptica. A propósito de un fragmento copto sobre Henoc" (pp. 543-552); N. Fernández Marcos: "El 'sentido profundo' de las prescripciones dietéticas judías (Carta de Aristeas 143-169)" (pp. 553-562); F. García Martínez, "La 'Nueva Jerusalén' y el templo futuro de los Mss. de Qumrân" (pp. 563-590); V. NUEVO TESTAMENTO: A. del Agua Pérez, "El procedimiento derásico que configura el relato del bautismo de Jesús (Mc 1,9-11). Estudio de crítica literaria" (pp. 593-609); J. Carmignac, "La position des linges selon Jean 20,6-7 et le linceul de Turin" (pp. 611-621); J. M. Casciaro Ramírez, "Un aspecto de la igualdad radical de los cónyuges en el matrimonio: Mc 10,12" (pp. 623-631); J. H. Charlesworth, "Semitisms in the New Testament and the Need to Clarify the Importance of the Syriac New Testament" (pp. 633-638); J. M. Gil Vernet, "Aspectos psicológicos de la agonía de Jesús" (pp. 639-640); G. D. Kilpatrick, "Mark XV.28" (pp. 641-645); S. Muñoz Iglesias, "Encontraréis un niño envuelto en pañales..." (Lc 2,12)" (pp. 647-655); D. Muñoz León, "Deraš neotestamentario y deraš intertestamentario (Avance de un proyecto)" pp. 657-676); J. Sánchez Bosch, "La figura de Abrahán en Pablo y en Filón de Alejandría" (pp. 677-688); M. V. Spottorno, "El carácter expansivo del Códice de Beza" (pp. 689-698); R. Vicent Saera, "La halaká de Dt 21,22-23 y su interpretación en Qumrân y en Jn 19,31-42" (pp. 699-709); VI. JUDAISMO MEDIEVAL ESPAÑOL: C. Carrete Parrondo, "Hebraísmos en documentación inquisitorial castellana" (pp. 713-716); J. Faur, "The Splitting of the 'Logos': Some Parallels in Vico and Rabbinic Tradition" (pp. 717-733); F. Mateu y Llopis, "Talentum argenti y Talenta auri. Del Evangelio de san Mateo a los diplomas hispanos anteriores a 1126" (pp. 735-748); Sh. Morag, "The Pronunciation of Hebrew in Medieval Spain: Some Notes on its Early History" (pp. 749-758); M. Orfali, "Midraš y antropomorfismos en la polémica judeocristiana medieval" (pp. 759-774); F. Pérez Castro, "Algunos poemas de Mošeh Ibn 'Ezra" (pp. 775-781); A. Sáenz-Badillos Pérez, "Los 'hapax legomena' bíblicos en Mēnahem Ben Saruq" (pp. 783-809); C. del Valle Rodríguez, "Un panegírico inédito en honor de R. Azarías ben Efraim" (pp. 811-825).

J. R. Magdalena Nom de Déu, *Relatos de viajes y epistolos de peregrinos judíos a Jerusalén* (Orientalia Barcinonensia 3). Sabadell 1987, Editorial AUSA, 15 x 21, pp. 217.

El volumen ofrece una colección de relatos de viajeros y peregrinos judíos italianos a Tierra Santa de

gran significación para comprender la situación sociopolítica y económica de la cuenca del Mediterráneo durante el siglo XV y el XVI, sobre todo, la peculiar de sus comunidades judías. Las obras traducidas al español, algunas por vez primera a una lengua europea, y comentadas por el autor, son las siguientes: "Libro de viajes", de Mešulam da Volterra (1481); "Epístola desde Jerusalén a Lombardía", de R. Yosef da Montagna; tres "Epístolas", de R. 'Obadyah da Bertinoro (1488-1489); "Epístola", de un discípulo anónimo del anterior, desde Jerusalén (1495); "Libro de los viajes a 'Ereš-Yiśra'el", de R. Mošeh Basolah (1521-1523).

L. Plantalamor Massanet, *Algunas consideraciones sobre los Sepulcros Megalíticos de Menorca* (Trabajos del Museo de Menorca 1). Mahón 1985, Museo de Menorca, 21 x 27'5, pp. 17.

Separata de *Sautuola 2* (1976-1977) 157-173.

*REPPAL II (Centre d'Études de la Civilisation Phénicienne-Punique et des Antiquités Libyques)*. Tunis 1986, Institut National d'Archéologie et d'Art, 20'5 x 29'5, pp. 375.

Segundo volumen de la revista-anuario tunecina dedicada a los estudios fenopúnicos: E. Acquaro, "Antichità puniche di Cartagine nel Museo archeologico di Firenze" (pp. 1-4); A. Ben Younes-Krandel, "Quelques métiers à Carthage" (pp. 5-30); H. Ben Younes, "Le nécropole punique d'El-Hkayma" (pp. 31-111, pl. LXI); F. Chelbi, "Oenochoes 'à bobèche' de Carthage: typologie et chronologie" (pp. 173-213, + pl. 214-255); M. H. Fantar, "A propos d'un ouvrage sur l'architecture domestique à Ougarit" (pp. 257-266); M. H. Fantar, "A propos du toponyme 'Hadrametum'" (pp. 267-275); N. Ferchiou, "Niveaux numides découverts à Mustis" (pp. 277-285); J. Ferron, "Un nouveau témoin des influences chypriotes sur la Carthage punique" (pp. 287-308, pl. VI); M. Ghaki, "Une nouvelle inscription libyque à Sicca Veneria (Le Kef). Libyque 'oriental' et libyque 'occidentale'" (pp. 315-320); M. Ghaki - M. Khannoussi, "Une stèle libyque de la région de Ghardimaou (Tunisie)" (pp. 321-323); M. Khannoussi, "Note préliminaire sur Bulla la Royale" (pp. 325-331 + pl. 332-335); M. Longerstay, "El Guetma: rencontre de deux civilisations" (pp. 337-351, pl. V); G. C. Wagner, "Critical remarks concerning a supposed hellenization of Carthage" (pp. 357-375).

G. Ruiz, *Don Isaac Abrabanel y su comentario al Libro de Amós (Texto hebreo del manuscrito de El Escorial, traducción y notas)* (Publicaciones de la Universidad Pontificia Comillas-Madrid. Serie I. Estudios, 30. Teología I, 16). Madrid 1984, Universidad Pontificia Comillas, 16'5 x 24, pp. 271.

Estudio sobre la vida y técnica exegética de Abrabanel, y más en concreto sobre su Comentario al Libro del Profeta Amós: características hermenéuticas y textuales. A dicho estudio, contenido en la Introducción, sigue la edición del texto que ofrece el manuscrito de El Escorial (Ms. G-I-11), debidamente cotejado con las principales ediciones impresas y acompañado de la versión española del mismo. Se ofrece, además, una completa bibliografía. Edición anastática de un original mecanografiado.

J. Sastre Moll, *El vaso de fondo alto menorquín. Estudio tipológico y decorativo* (Trabajos del Museo de Menorca 3). Mahón 1985, Govern Balear, Conselleria d'Educació i Cultura, 21 x 27'5, pp. 69.

V. Souček, ed., *Aspects of Ancient Oriental Historiography. Contributions to the Symposium, Charles University 1973 by J. Pečirková, V. Sadek, M. Verner, and subsequent discussion* (Studia Orientalia Pragensia VII). Prague 1975, Charles University, 15'5 x 21, pp. 87.

El volumen contiene las colaboraciones objeto del simposio, junto con algunas otras menores del mismo tema: J. Bařková, "Mythical pre-conditions for historical reflection - The time of myth and the time of history" (pp. 3-11); J. Pečirková, "Forms and functions of handing down historical events in Babylonia and Assyria" (pp. 12-39); M. Verner, "The Ancient Egypt: Confrontation of Man and Time" (pp. 40-55); V. Sadek, "Historical writing in Ancient Palestine" (pp. 56-74); P. Charvát, "A note on Sume-

rian historiography" (pp. 75-77); J. Vacek, "The concept of History in Ancient India" (pp. 78-82); J. Pečírka, "A note on the discussion" (pp. 83-87). Todo el material se ofrece en lengua inglesa.

H. Tadmor - M. Weinfeld, eds., *History, Historiography and Interpretation. Studies in Biblical and Cuneiform Literatures*. Jerusalem/Leiden 1984, The Magnes Press/E.J. Brill, 15 x 23, pp. 192.

Interesante colección de estudios sobre un tema de gran interés: el pensamiento histórico en el Antiguo Oriente. Se distinguen dos grupos de colaboraciones. El primero se refiere a la civilización mesopotámica: W. H. Hallo, "Sumerian Historiography" (pp. 9-20); H.G. Güterbock, "Hittite Historiography: A survey" (pp. 21-35); H. Tadmor, "Autobiographical apology in the royal Assyrian literature" (pp. 36-57); L. D. Levine, "Preliminary remarks on the historical inscriptions of Sennacherib" (pp. 58-75); M. Cogan, "Omens and ideology in the Babylon inscription of Esarhaddon" (pp. 76-87); I. Eph'al, "On warfare and military control in the ancient Near Eastern empires: a research outline" (pp. 88-106). El segundo grupo reúne estudios dedicados al mundo bíblico, con referencias inevitables al ámbito oriental: J. Licht, "Biblical historicism" (pp. 107-120); M. Weinfeld, "Divine intervention in war in ancient Israel and in the ancient Near East" (pp. 121-147); F. M. Cross, "The Ammonite oppression of the tribes of Gad and Ruben: missing verses from I Samuel 11 found in 4QSamuel" (pp. 148-158); M. Greenberg, "Ezekiel's vision: Literary and iconographic aspects" (pp. 159-168); J. H. Tigay, "An early technique of aggadic exegesis" (pp. 169-189).

C. Topp, *El jarrito picudo cicládico supuestamente hallado en Menorca* (Trabajos del Museo de Menorca 4). Mahón 1985, Govern Balear, Conselleria d'Educació i Cultura, 21 x 27'5, pp. 16.

H. L. J. Vanstiphout et al., eds., *SCRIPTA SIGNA VOCIS. Studies about Scripts, Scriptures, Scribes and Languages in the Near East, presented to J.H. Hospers by his pupils, colleagues and friends*. Groningen 1986, Egbert Forsten, 19 x 26, pp. 331.

La diversificada 'table of contents' ofrece las siguientes colaboraciones: K. Aartun, "Herkunft und Sinn des Namens AQHT im Ugaritischen Material" (pp. 9-14); H. J. W. Drijvers, "The Peshitta of *Sapientia Salomonis*" (pp. 15-30); J. van Dijk, "Anat, Seth and the Seed of Prē" (pp. 31-51); G. J. van Gelder, "Man of Letters v. Man of Figures. The Seventh Night from al-Tawhīdī's *al-Imtā' wa-l-mu'ānasa*" (pp. 53-63); C. H. J. de Geus, "*Signum ignis signum vitae*. Lamps in Ancient Israelite Tombs" (pp. 65-75); G. Haayer, "Languages in Contact. The Case of Akkadian and Sumerian" (pp. 77-84); J. Hoftijzer, "*Frustula epigraphica hebraica*" (pp. 85-93); B. Jongeling, "La préposition *L* dans I Samuel 16:7" (pp. 95-99); K. Jongeling, "K and Variants in Punic" (pp. 101-109); A. Klugkist, "The Origin of the Mandaic Script" (pp. 111-120); C. J. Labuschagne, "Some significant Composition Techniques in Deuteronomy" (pp. 121-131); F. Leemhuis, "An Early Witness for a Fronted /g/ in Aramaic? The Case of the Tell Fekherye Inscription" (pp. 133-142); E. Lipiński, "Scribes d'Ugarit et de Jérusalem" (pp. 143-154); C. Molenberg, "Habakkuk's Dinner. An Apocryphal Story and its Aftermath" (pp. 155-162); G. J. Reinink, "Tyrannen und Muslime: Die Gestaltung einer symbolischen Metapher bei Pseudo-Methodios" (pp. 163-175); W. H. Ph. Römer, "Aus dem Sozialleben der Jeziden ('Teufelsanbeter') im nördlichen 'Irāq'" (pp. 177-184); J. Ryckmans, "Une écriture minuscule sud-arabe ancienne récemment découverte" (pp. 185-199); J. F. A. Sawyer, "The Role of Jewish Studies in Biblical Semantics" (pp. 201-208); A. Schoors, "Emphatic and Asseverative *kī* in Koheleth" (pp. 209-215); H. L. J. Vanstiphout, "Some Remarks on Cuneiform *écritures*" (pp. 217-234); K. R. Veenhof, "Two Akkadian Auxiliaries. *le'ū* 'to be able' and *mu'ā'um* 'to want'" (pp. 235-251); H. te Velde, "Scribes and Literacy in Ancient Egypt" (pp. 253-264); M. E. Vogelzang - W. J. van Bekkum, "Meaning and Symbolism of Clothing in Ancient Near Eastern Texts" (pp. 265-284); G. Vos, "An 18th Century Hebrew Ode" (pp. 285-294); J. W. Wevers, "Translation and Canonicity. A Study in the Narrative Portions of the Greek Exodus" (pp. 295-303); A. S.

van der Woude, "Erwägungen zur Doppelsprachigkeit des Buches Daniel" (pp. 305-316); A. Zaborski, "The Cushitic Article" (pp. 317-331).

A. Vargas-Machuca - G. Ruiz, eds., *Palabra y Vida. Homenaje a José Alonso Díaz en su 70 cumpleaños* (Publicaciones de la Universidad Pontificia Comillas-Madrid. Serie I. Estudios, 28. Teología I, 15). Madrid 1984, Universidad Pontificia Comillas, 17 x 24, pp. 455.

Precedido por la presentación y bibliografía del homenajeado, el volumen contiene las siguientes colaboraciones, distribuidas en cuatro apartados: I. ANTIGUO TESTAMENTO: F. Marín, "Exégesis y alcance teológico de Ex 19,5" (pp. 47-54); A. Ibáñez Arana, "El deuteronomismo de los marcos, en el libro de los Jueces" (pp. 55-65); J. Núñez Regodón, "El universalismo de los cantos del Siervo" (pp. 67-76); J. M. Bernal, "El Siervo como promesa de mišpāt (Estudio de Is 42,1-4)" (pp. 77-85); G. Ruiz, "Intercambialidad de preposiciones en el Deuteronomio" (pp. 87-99); J. L. Sicre, "La actitud del profeta Oseas ante la monarquía y el mesianismo" (pp. 101-110); J. M. Abrego, "La fuerza del bien. A propósito de Nah 3" (pp. 111-119); J. R. Busto, "Baruc 3,9-4,4: Estructura y contenido" (pp. 121-129); II. NUEVO TESTAMENTO: J. O'Callaghan, "Mt 8,1: discusión crítica" (pp. 133-134); D. Muñoz León, "Logion de la parusía o logion de cumplimiento mesiánico? (Posible sustrato arameo y nueva interpretación del logion de Jesús a partir de Mc 9,1)" (pp. 135-152); J. L. Mesa, "Oseas y la higuera y el templo de Marcos (Mc 11,12-25 y Os 9,10-17)" (pp. 153-158); S. Muñoz Iglesias, "El censo (anterior al) de Quirino" (pp. 159-166); J.J. Alemany, "Lc 15,11-32: Una sugerencia de análisis estructural" (pp. 167-176); A. del Agua, "Deraš cristológica en el relato lucano de la entrada de Jesús en Jerusalén: Lc 19,28-40" (pp. 177-188); A. González Blanco, "El cuarto evangelio es un libro apocalíptico" (pp. 189-203); A. Salas, "Nacer del agua y del Espíritu (Jn 3,5)" (pp. 205-212); M. Gesteira, "Jn 14,18-28: Una clave de interpretación de las apariciones del Resucitado" (pp. 213-226); J. Losada, "Historia de la Pasión y catequesis primitiva" (pp. 227-236); X. Quinzá, "Aproximación semiológica al discurso de Pablo en el Areópago (Hch 17,19-34)" (pp. 237-242); F. Pastor-Ramos, "Originalidad de las fórmulas paulinas sobre la libertad" (pp. 243-248); III. TEOLOGÍA BIBLICA: L. Alonso Schökel, "Lo horizontal y lo vertical: Planteamientos del Antiguo Testamento" (pp. 251-258); J. Trebolle, "La liberación de Egipto y la liberación de Canaán. Sociología bíblica y teología bíblica" (pp. 259-268); E. Martín Nieto, "Justicia y Biblia" (pp. 269-280); A. González Lamadrid, "Unidad de fe: Pluralidad de teologías" (pp. 281-291); J. Vilchez, "Presencia y experiencia del Espíritu" (pp. 293-299); R. Rodríguez Lara, "Imitar y seguir": evocación evangélica de los Ejercicios de San Ignacio" (pp. 301-309); A. Martínez Sierra, "Bases bíblicas del sacramento de la reconciliación" (pp. 311-320); R. de Sivatte, "Perspectiva bíblica del trabajo" (pp. 321-330); IV. JUDAISMO Y CRISTIANISMO: F. García Martínez, "Las Tablas Celestes en el Libro de los Jubileos" (pp. 333-349); L. Díez Merino, "'Jesús' en la onomástica aramea judía (s. II a.C. - s. II d.C.)" (pp. 351-355); G. Pérez, "Aportación de los sabios de Israel al matrimonio cristiano" (pp. 357-368); A. Sáenz-Badillos, "La exégesis de la creación y el paraíso en la obra Selomoh ibn Gabirol" (pp. 369-382); N. Fernández Marcos, "La Biblia y los orígenes del monaquismo" (pp. 383-396); B. Celada, "Sentido del orientalismo entre nosotros" (pp. 397-407); J. M. Lera, "'Sacrae paginae studium sit veluti anima Sacrae Theologiae' (Notas sobre el origen y procedencia de esta frase)" (pp. 409-422); C. Valverde, "Marx y los judíos" (pp. 423-432); A. Garnica, "Los sonetos de Blanco-White (A propósito del soneto 'bíblico': 'El despertar de Adán'" (pp. 433-437).

M. Viladrich i Grau, *El "Kitab al-Amal bi-l-asturlāb" (Llibre de l'ús de l'astrolabi) d'Ibn Al-Samḥ. Estudi i Traducció* (Institut d'Estudis Catalans. Memòries de la Secció Històrico-arqueològica. XXXVI). Barcelona 1986, Institut d'Estudis Catalans, 17 x 24,5, pp. 158.

La obra ofrece dos partes bien diferenciadas. Primero, una larga introducción-estudio de la obra de Al-Samḥ, junto a un detallado comentario de su contenido astronómico-matemático (pp. 13-93). En segundo lugar, se presenta la versión catalana del ms. Add. 9.602 de la British Library que contiene la obra sobre el uso del astrolabio del citado autor (pp. 97-153). Ambas partes constituyen un espléndido modelo de claridad y disciplina mental, y reproducen la tesis doctoral de la autora.